

## IBM PureApplication Service Infrastructure

Pogoje uporabe ("pogoji uporabe") sestavljajo ti IBM-ovi pogoji uporabe – pogoji posebne ponudbe SaaS ("pogoji posebne ponudbe SaaS") in dokument IBM-ovi pogoji uporabe – splošni pogoji ("splošni pogoji"), ki so na voljo na naslednjem naslovu URL: : <http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

V primeru navzkrižja med splošnimi pogoji in pogoji posebne ponudbe SaaS prevladajo slednji. Naročnik z naročanjem, dostopanjem do ali uporabo ponudbe IBM SaaS soglaša s pogoji uporabe.

Pogoje uporabe ureja veljavna IBM-ova pogodba International Passport Advantage oz. International Passport Advantage Express ("pogodba"), ki skupaj s pogoji uporabe predstavlja celotno pogodbo.

### 1. IBM SaaS

Ti pogoji posebne ponudbe SaaS pokrivajo naslednje ponudbe IBM SaaS:

- IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure
- IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Infrastructure
- IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure
- IBM PureApplication Service Storage Expansion 1 TB
- IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Platform and Infrastructure
- IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Platform and Infrastructure
- IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Platform and Infrastructure
- IBM PureApp Service (4 core 24 GB) Config for Client-Owned Account
- IBM PureApp Service (8 core 128 GB) Config for Client-Owned Account
- IBM PureApp Service (16 core 256 GB) Config for Client-Owned Account
- PureApp Service Workload Backup & Restore Server
- PureApp Service Workload Backup & Restore Storage 0.1 TB
- PureApp Service Workload Backup & Restore Agent Entitlement 10 Pack
- PureApp Service DirectLink Config 1 Gbps
- PureApp Service DirectLink Config 10 Gbps

### 2. Metrike zaračunavanja

Ponudba IBM SaaS se prodaja v skladu z naslednjo metriko zaračunavanja, določeno v transakcijskem dokumentu:

- a. **Primerek** je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti ponudbo IBM SaaS. Primerek je dostop do določene konfiguracije ponudbe IBM SaaS. Pridobiti je treba primerna pooblastila za vsak primerek ponudbe IBM SaaS, za katerega sta omogočena dostop in uporaba med obdobjem merjenja, opredeljenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti (PoE) ali transakcijskem dokumentu.

### 3. Stroški in zaračunavanje

Znesek, ki ga je treba plačati za ponudbo IBM SaaS, je naveden v transakcijskem dokumentu.

#### 3.1 Delni mesečni stroški

Delni mesečni strošek je proporcionalni dnevni znesek, ki bo zaračunan naročniku. Delni mesečni stroški se izračunajo na podlagi preostalih dni v delnem mesecu od datuma, ko IBM obvesti naročnika, da je dostop do platforme IBM SaaS na voljo. Delni mesečni strošek se oceni na začetku naročnikovega naročniškega obdobja samo, če se dostop do ponudbe IBM SaaS ne začne prvega dne v mesecu. Delni mesečni strošek dejansko podaljša naročnikovo naročniško obdobje tako, da vključuje dodatne dni, potrebne za pokritje obdobja do začetka prvega polnega meseca naročnikovega naročniškega obdobja.

## 4. Možnosti podaljšanja naročniškega obdobja za ponudbo IBM SaaS

Naročnikovo dokazilo o upravičenosti določa, ali bo ponudba IBM SaaS ob izteku naročniškega obdobja podaljšana, tako da obdobje označi kot:

### 4.1 Samodejno podaljšanje veljavnosti

Če je v naročnikovem dokazilu o upravičenosti navedeno, da je podaljšanje samodejno, lahko naročnik s pisnim zahtevkom, ki ga mora poslati IBM-ovemu prodajnemu predstavniku ali IBM-ovemu poslovnemu partnerju najmanj trideset (30) dni pred iztekom datuma veljavnosti, ki je določen v dokazilu o upravičenosti, odpove iztekajoče se naročniško obdobje ponudbe IBM SaaS. Če IBM ali IBM-ov poslovni partner pred iztekom naročniškega obdobja ne prejme takšnega obvestila o odpovedi, se iztekajoče se naročniško obdobje samodejno podaljša za obdobje enega leta ali naročniško obdobje, enako izvornemu obdobju, določenem v dokazilu o upravičenosti.

### 4.2 Neprekinjeno zaračunavanje

Če je v dokazilu o upravičenosti določeno neprekinjeno podaljšanje, ima naročnik neprekinjen dostop do ponudbe IBM SaaS in se mu uporaba ponudbe IBM SaaS neprekinjeno zaračunava. Če želi naročnik prekiniti uporabo ponudbe IBM SaaS in ustaviti postopek neprekinjenega obračunavanja, mora IBM-u ali njegovemu poslovnemu partnerju v tridesetih (30) dneh posredovati pisno obvestilo z zahtevo, da se naročnikova ponudba IBM SaaS prekliče. Ob preklicu naročnikovega dostopa do storitve bodo naročniku zaračunani morebitni neporavnani zneski za dostop v mesecu, v katerem preklic stopi v veljavo.

### 4.3 Zahtevano podaljšanje

Če je v dokazilu o upravičenosti določena vrsta podaljšanja "prekinitiv", se naročniku ob koncu naročniškega obdobja preneha zagotavljati ponudba IBM SaaS in onemogoči se mu tudi dostop do te ponudbe. Če želi naročnik uporabljati ponudbo IBM SaaS po izteku tega obdobja, mora oddati naročilo pri IBM-ovem prodajnem predstavniku, pri IBM-ovem poslovnem partnerju ali kupiti novo naročniško obdobje.

## 5. Tehnična podpora

Tehnična podpora je v času naročniškega obdobja zagotovljena za IBM SaaS in podporno programsko opremo (kar je ustrezno). Taka tehnična podpora je vključena v ponudbo IBM SaaS in ni na voljo kot ločena ponudba.

Informacije o tehnični podpori so na voljo na naslednjem URL-ju:

[http://www.ibm.com/support/entry/portal/product/puresystems/pureapplication\\_service](http://www.ibm.com/support/entry/portal/product/puresystems/pureapplication_service).

V skladu s spodnjim razdelkom 7.3 naročnik soglaša, da lahko IBM v okviru običajne podpore za konfigurirano infrastrukturo SaaS, naročniku pomaga pri zagotavljanju in naročanju naročnikove infrastrukture, poroča o težavah z datotekami v naročnikovem imenu, posodablja programsko opremo in izvaja konfiguracijske spremembe za upravičeni produkt v okviru BYOSL s konfigurirano infrastrukturo SaaS. Naročnik soglaša, da bo zagotovil potrebne informacije o računu, ustvaril ID uporabnika s skrbniškim dostopom, ki ga določi IBM, s čimer bom IBM-u omogočil neprekinjen skrbniški dostop do računa v času svoje uporabe te infrastrukture, ki ni v IBM-ovi lasti, s ponudbo IBM SaaS.

## 6. Dodatni pogoji ponudbe IBM SaaS

### 6.1 Zbiranje podatkov

Naročnik se zaveda in soglaša, da lahko IBM kot del običajnega delovanja in podpore ponudbe IBM SaaS zbira naročnikove osebne podatke (podatke njegovih zaposlenih in pogodbenikov) v zvezi z uporabo ponudbe IBM SaaS prek sledenja in drugih tehnologij. IBM s tem pridobiva statistiko o uporabi in podatke o učinkovitosti ponudbe IBM SaaS z namenom izboljšanja uporabniške izkušnje in/ali prilagajanja interakcije z naročnikom. Naročnik potrjuje, da je/bo pridobil soglasje, ki IBM-u dovoljuje obdelavo zbranih osebnih podatkov za navedeni namen znotraj IBM-a, drugih IBM-ovih podjetij in njihovih podizvajalcev ne glede na to, kje IBM in njegovi podizvajalci poslujejo, v skladu z veljavno zakonodajo. IBM bo upošteval zahteve naročnikovih zaposlenih in pogodbenikov glede dostopa, posodobitve, popravljanja ali izbrisa njihovih zbranih osebnih podatkov.

### 6.2 Izpeljane lokacije prejemanja storitev

Kadar je to ustrezno, davki temeljijo na eni ali več lokacijah, ki jih naročnik navede kot lokacije prejemanja storitev iz ponudbe IBM SaaS. IBM obračuna davke na podlagi poslovnega naslova, ki ga je naročnik navedel pri naročilu ponudbe IBM SaaS kot primarno lokacijo uporabe storitev, razen če naročnik IBM-u

posreduje dodatne informacije o tem. Naročnik je odgovoren za zagotavljanje točnosti takih informacij in obveščanje IBM-a o morebitnih spremembah IBM.

## 7. Obveznosti naročnika

### 7.1 Pooblastila povezanega programa

Naročniki, ki pridobijo naročniška pooblastila za naslednje ponudbe IBM SaaS:

- IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure
- IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Infrastructure
- IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure
- IBM PureApp Service (4 core 24 GB) Config for Client-Owned Account
- IBM PureApp Service (8 core 128 GB) Config for Client-Owned Account; ali
- IBM PureApp Service (16 core 256 GB) Config for Client-Owned Account

(imenovano "deli infrastrukture in konfiguracije"), morajo pred tem pridobiti licenčna pooblastila za povezan IBM-ov program. Povezan IBM-ov program je licenciran na osnovi enote vrednosti procesorja (PVU), kot je določeno v ustrezni licenci za program. Povezan IBM-ov program je lahko:

- a. programska oprema IBM PureApplication Software; ali
- b. platforma IBM PureApplication Service.

Naročnikova pooblastila za dele infrastrukture in konfiguracije ne smejo preseči njegovih pooblastil za povezan IBM-ov program v skladu z oceno pretvorbe PVU-jev, kot je določeno v spodnji tabeli.

Naročnik ne sme uporabljati istih pooblastil za povezan IBM-ov program znotraj okolja, nameščenega na mestu uporabe, ko uporablja ta pooblastila z deli infrastrukture in konfiguracije.

#### Ocena PVU-jev za dele infrastrukture in konfiguracije

Del platforme PureApplication Service	Ocena PVU-jev povezanega IBM-ovega programa
IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure	280 PVU-jev
IBM PureApp Service (4 core 24 GB) Config for Client-Owned Account	280 PVU-jev
IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Infrastructure	560 PVU-jev
IBM PureApp Service (8 core 128 GB) Config for Client-Owned Account	560 PVU-jev
IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure	1120 PVU-jev
IBM PureApp Service (16 core 256 GB) Config for Client-Owned Account	1120 PVU-jev

Če je naročnik na primer kupil:

- 2 primerka ponudbe IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure; in
- 3 primerke ponudbe IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure

Na osnovi informacij iz zgornje tabele je skupna kapaciteta PVU-jev tega okolja SaaS 3920 PVU-jev, izračunano kot: (2 x 280 PVU-jev + 3 x 1120 PVU-jev).

Naročnik mora dodeliti 3920 PVU-jev pooblastila iz katerega koli pooblastila za povezan IBM-ov program za uporabo z deli infrastrukture in konfiguracije. Naročnik ne sme uporabljati teh 3920 PVU-jev pooblastila znotraj okolja, nameščenega na mestu uporabe, med trajanjem naročniškega obdobja. Če naročnik ni več upravičen do delov infrastrukture in konfiguracije, lahko še naprej uporablja predhodno dodeljene PVU-je znotraj okolja, nameščenega na mestu uporabe.

Deli infrastrukture in konfiguracije ne vključujejo naročnine in podpore za povezan IBM-ov program. Naročnik izjavlja, da so bila pridobljena ustrezna (1) pooblastila za uporabo licence ter (2) naročnina in podpora za povezan IBM-ov program. Naročnik mora med naročniškim obdobjem za dele infrastrukture in konfiguracije ohraniti trenutno naročnino in podporo za povezan IBM-ov program. V primeru, da se naročnikova licenca za uporabo povezanega IBM-ovega programa ali naročnikova naročnina in podpora

za povezan IBM-ov program prekine, preneha veljati tudi naročnikova pravica do uporabe delov infrastrukture in konfiguracije.

Za naslednje ponudbe IBM SaaS ni potrebno zgoraj navedeno pooblastilo za povezane IBM-ove programe:

- IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Platform and Infrastructure
- IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Platform and Infrastructure; ali
- IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Platform and Infrastructure

## 7.2 Zahteve možnosti za zagotovitev lastne programske opreme in licence (BYOSL)

Naročniki morajo zagotoviti zadostna pooblastila licence za programsko opremo (pooblastila) za upravičene produkte, ki so preneseni in se uporabljajo v ponudbi IBM SaaS. Zaradi jasnosti so upravičeni produkti ločeni in dodani k povezanim IBM-ovim programom v zgornjem razdelku 7.1.

Ko naročnik s to ponudbo IBM SaaS uporablja pooblastila za upravičeni produkt v skladu z možnostjo BYOSL, so ta pooblastila namenjena za primerek ponudbe IBM SaaS in naročnik pooblastil za upravičeni produkt ne sme hkrati uporabljati izven ponudbe IBM SaaS.

Naročnikovo dokazilo o upravičenosti za upravičeni produkt navaja razpoložljivo raven pooblaščen uporabe, ki je dovoljena znotraj ponudbe IBM SaaS. Naročnik ne sme preseči razpoložljive ravni pooblaščen uporabe za posamezni upravičeni produkt, prenesen v ponudbo IBM SaaS.

Upravičeni produkti, ki so na voljo za uporabo s ponudbo IBM SaaS, so lahko licencirani na podlagi PVU-ja ali navideznega strežnika. Takšni upravičeni produkti so posebej zasnovani za uporabo z izdelki IBM Pure Application, nameščenimi na mestu uporabe, in se lahko uporabljajo tudi s to ponudbo IBM SaaS.

Za upravičene produkte, licencirane s PVU-ji, glejte tabelo z naslovom Zahteve PVU za BYOSL za pooblastila PVU za upravičene produkte, ki so potrebna za vsako vrsto strežnika IBM SaaS.

### Zahteve PVU za BYOSL

Ponudba IBM SaaS	Zahtevani PVU-ji za upravičene produkte
IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure	280 PVU-jev
IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Platform and Infrastructure	280 PVU-jev
IBM PureApp Service (4 core 24 GB) Config for Client-Owned Account	280 PVU-jev
IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Infrastructure	560 PVU-jev
IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Platform and Infrastructure	560 PVU-jev
IBM PureApp Service (8 core 128 GB) Config for Client-Owned Account	560 PVU-jev
IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure	1120 PVU-jev
IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Platform and Infrastructure	1120 PVU-jev
IBM PureApp Service (16 core 256 GB) Config for Client-Owned Account	1120 PVU-jev

Za upravičene produkte, licencirane na podlagi navideznega strežnika, mora naročnik soglašati z licenčnimi določili navideznega strežnika, kot so opredeljena v veljavni licenci upravičenega produkta.

## 7.3 Zahteve BYOIC (Bring Your Own Infrastructure Credits)

Naročniki, ki si zagotovijo ali naročijo infrastrukturo pri ponudniku, ki ni IBM, za namen uporabe s platformo PureApplication Service v skladu z IBM-ovimi zahtevami glede konfiguracije, morajo kupiti ponudbo IBM PureApplication Service Configuration (infrastruktura skupaj s ponudbo IBM PureApp Service Config for Client-Owned Account, ki ni v IBM-ovi lasti, se imenuje "konfigurirana infrastruktura SaaS").

Ponudbo PureApp Service Config for Client-Owned Account je treba kupiti za vsak primerek infrastrukture, ki ga naročnik kupi prek računa infrastrukture, ki ni v IBM-ovi lasti in ga bo naročnik uporabljal s platformo PureApplication Service. Ko naročnik s konfigurirano infrastrukturo SaaS uporablja pooblastila za upravičeni produkt v skladu z možnostjo BYOSL, so ta pooblastila namenjena za ponudbo IBM BYOIC SaaS in naročnik pooblastil za upravičeni produkt ne sme hkrati uporabljati izven ponudbe IBM BYOIC SaaS.

IBM bo zagotovil konfiguracijo, posodobitve in možnosti upravljanja, ki so potrebne za konfigurirano infrastrukturo SaaS. Če naročnik spremeni IBM-ovo konfigurirano infrastrukturo, IBM morda ne bo več mogel zagotavljati podpore in pogodba o ravni storitev ne bo več veljavna. Naročnik soglaša, da bo posredoval ime in e-poštni naslov kontaktne osebe za načrtovane izpade. Ponudbo IBM PureApp Service Config for Client-Owned Account je treba kupiti vsakič, ko naročnik nekaj doda k obstoječi infrastrukturi BYOIC oziroma kupi novo infrastrukturo BYOIC.

Naročnikovo dokazilo o upravičenosti za upravičeni produkt navaja razpoložljivo raven pooblaščne uporabe, ki je dovoljena znotraj ponudbe IBM SaaS. Naročnik ne sme preseči razpoložljive ravni pooblaščne uporabe za posamezni upravičeni produkt, prenesen v konfigurirano infrastrukturo SaaS.

Upravičeni produkti, ki so na voljo za uporabo s konfigurirano infrastrukturo SaaS, so lahko licencirani na podlagi PVU-ja ali navideznega strežnika. Takšni upravičeni produkti so posebej zasnovani za uporabo z izdelki IBM Pure Application, nameščenimi na mestu uporabe, in se lahko uporabljajo tudi s to ponudbo IBM SaaS.

Za upravičene produkte, licencirane s PVU-ji, glejte tabelo z naslovom Zahteve PVU za BYOSL za pooblastila PVU za upravičene produkte, ki so potrebna za vsako vrsto strežnika IBM SaaS, ki jo naročnik kupi prek lastnega računa infrastrukture, v skladu z IBM-ovimi specifikacijami.

Za upravičene produkte, licencirane na podlagi navideznega strežnika, mora naročnik soglašati z licenčnimi določili navideznega strežnika, kot so opredeljena v veljavni licenci upravičenega produkta.

#### **7.4 Uporaba upravičenih produktov, zahteve sledenja pooblastil in pogoji**

Naročnik je odgovoren za ohranitev skladnosti s vsemi določili veljavne mednarodne pogodbe Passport Advantage za mednarodno pogodbo Passport Advantage Express v zvezi s pooblastili in spodnjimi zahtevami sledenja pooblastil.

Za upravičene produkte, ki so upravljani in razmeščeni prek ponudbe IBM SaaS, mora naročnik uporabljati zmožnost upravljanja licence v ponudbi IBM SaaS, tako da:

- a. vnese točno število pooblastil, dodeljenih vsakemu primerku ponudbe IBM SaaS; in
- b. zagotovi, da so informacije o številki dela vključene in se jim sledi za vsak upravičeni produkt, dodan v okolje ponudbe IBM SaaS, s posodabljanjem metapodatkov vzorca pri namestitvi dodatnega upravičenega produkta v vzorec. Ponudba IBM SaaS mora biti omogočena za sledenje dodatnega upravičenega produkta. Za dodatne informacije glejte dokumentacijo ponudbe IBM SaaS.
- c. Naročnik potrjuje, da določila preverjanja skladnosti v zadevni licenčni pogodbi za IBM-ov program veljajo tudi za ponudbe IBM SaaS, v katerih so razmeščena pooblastila primerne programa. S tem, ko uporablja ponudbo IBM SaaS, naročnik soglaša, da bo IBM-u zagotavljal skrbniški dostop do takšnega okolja in mu dovolil odkrivanje podatkov, kot je morda potrebno v povezavi s pregledom licence za programsko opremo.
- d. Pod pogojem, da naročnik soglaša s pogoji licence in uporabe upravičenega produkta za ponudbo IBM SaaS, ta določila nadomestijo katera koli nasprotujoča si določila glede poročanja o primernosti in uporabi za licenciranje podkapacitete, kot je določeno v mednarodni pogodbi Passport Advantage ali mednarodni pogodbi Passport Advantage Express.

## Dodatek A

IBM PureApplication Service naročnikom zagotavlja možnost izvajanja vzorcev v namenski infrastrukturi v oblaku, nameščeni izven mesta uporabe.

Vzorec je načrt aplikacije oz. vnaprej določena arhitektura aplikacije, zajeta v obliki, ki omogoča preprosto razmestitev v infrastrukturo v oblaku PureApplication.

Vzorci, razviti za razmestitev v izdelek IBM PureApplication System (modela W1500 in W2500), bodo razmeščeni v izdelek PureApplication Service. Vzorci, razviti za razmestitev v izdelek IBM PureApplication Service, bodo razmeščeni v izdelek IBM PureApplication System (modela W1500 in W2500).

PureApplication Service zagotavlja orodje za izdelavo in sestavo slik ter komplet orodij za razvoj vtičnikov za izdelovanje vzorcev po meri, ki jih je mogoče razmestiti tako v infrastrukturo v oblaku PureApplication Service kot PureApplication System.

PureApplication Service nudi zmogljivosti za uvažanje in izvažanje vzorcev iz okolja PureApplication Service.

PureApplication Service vključuje zmogljivosti, s katerimi lahko uporabniki spremljajo in upravljajo licence za programsko opremo ter s tem hkrati upoštevajo zahteve glede upravljanja licenc.

V okviru zagotavljanja storitve bo uporabnik storitve (kot je določen v obrazcu naročila storitve) prejel naslov IP in uporabniške poverilnice (ID uporabnika in geslo), s katerimi lahko dostopa do ponudbe IBM SaaS.

### 1. IBM PureApplication Service Infrastructure

- IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Infrastructure
- IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Infrastructure
- IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Infrastructure

Ta ponudba IBM SaaS zahteva, da naročniki pridobijo ustrezna pooblastila za programsko opremo za zagotavljanje okolja PureApplication Service. IBM bo zagotovil osnovno infrastrukturo za to ponudbo IBM SaaS.

### 2. IBM PureApplication Service Platform and Infrastructure

- IBM PureApplication Service C500-4-24 (4 core 24 GB) Platform and Infrastructure
- IBM PureApplication Service C500-8-128 (8 core 128 GB) Platform and Infrastructure
- IBM PureApplication Service C500-16-256 (16 core 256 GB) Platform and Infrastructure

IBM bo dobavil vse funkcije infrastrukture in programske opreme, ki so potrebne za okolje PureApplication Service. Naročnik bo sklenil naročnino za to celotno razmeščeno okolje in mu ni treba med sklepanjem naročnine na to ponudbo IBM SaaS pridobiti nobenih drugih pooblastil.

### 3. IBM PureApp Service Config for Client-Owned Account

Ponudbo IBM PureApp Service Config for Client-Owned Account je mogoče pridobiti v naslednjih konfiguracijah:

- IBM PureApp Service (4 core 24 GB) Config for Client-Owned Account
- IBM PureApp Service (8 core 128 GB) Config for Client-Owned Account
- IBM PureApp Service (16 core 256 GB) Config for Client-Owned Account

Naročniki, ki kupijo pooblastila za to možnost, sklenejo pogodbo neposredno s ponudnikom infrastrukture in morajo vzpostaviti okolje v skladu s specifikacijami, ki jih zahteva IBM. Od naročnika se prav tako pričakuje, da pridobi ustrezna pooblastila za programsko opremo za dokončanje konfiguracije PureApplication Service. IBM bo konfiguriral potrebno programsko opremo in infrastrukturo ter vzdrževal okolje tekom trajanja naročnikovega naročniškega obdobja za to ponudbo, pod pogojem, da naročnik ostaja v dobrih odnosih z naročnikovim ponudnikom infrastrukture in ohranja pooblastila za IBM-ovo programsko opremo, potrebno za to okolje.

## 4. Izbirne funkcije

### 4.1 IBM PureApplication Service Storage Expansion 1 TB

Dodatni prostor za shranjevanje je mogoče pridobiti tako, da se dodaja po en terabajt, s čimer je mogoče povečati dodelitev prostora za shranjevanje za primerek katere koli od naslednjih ponudb IBM SaaS:

- IBM PureApplication Service Infrastructure
- IBM PureApplication Service Infrastructure and Platform; ali
- IBM PureApplication Service Config for Client-Owned Account

### 4.2 Varnostne kopije in obnovitev delovnih obremenitev

Če naročnik potrebuje varnostno kopiranje in obnovitev delovnih obremenitev za svoje izbrane ponudbe PureApplication Service Infrastructure, PureApplication Service Infrastructure and Platform ali PureApplication Service Config for Client-Owned Account IBM SaaS, so na voljo naslednje možnosti:

- PureApp Service Workload Backup & Restore Server  
Osnova za obnovitev varnostnih kopij delovnih obremenitev omogoča naročniku varnostno kopiranje in obnovitev naročnikovih delovnih obremenitev v obsegu 0,1 TB prostora za shranjevanje za posamezni kupljeni primerek ponudbe PureApp Service Workload Backup & Restore Server.
- PureApp Service Workload Backup & Restore Storage 0.1 TB  
Če želi naročnik povečati količino prostora za shranjevanje, dodeljenega v okviru ponudbe PureApplication Service Workload Backup & Restore Server, lahko pridobi pooblastila, ki povečajo prostor za shranjevanje za 0,1 TB za posamezni kupljeni primerek. Posamezni primerek PureApp Service Workload Backup & Restore Storage 01.TB je lahko povezan le z enim primerkom ponudbe PureApp Service Workload Backup & Restore Server.
- PureApp Service Workload Backup & Restore Agent Entitlement 10 Pack  
Naročnikovo pooblastilo za agenta za obnovo varnostnih kopij delovnih obremenitev se bo povečalo za 10 z vsakim kupljenim primerkom ponudbe PureApp Service Workload Backup & Restore Agent Entitlement 10 Pack. Vsak primerek ponudbe PureApp Service Workload Backup & Restore Agent Entitlement 10 Pack Instance je lahko povezan le z enim primerkom ponudbe PureApp Service Workload Backup & Restore Server.

### 4.3 DirectLink

Dodatni prostor za shranjevanje je mogoče pridobiti tako, da se dodaja po en terabajt, s čimer je mogoče povečati dodelitev prostora za shranjevanje za primerek katere koli od naslednjih storitev v oblaku:

Če naročnik potrebuje neposredno povezavo med svojim omrežjem v prostorih podjetja in zasebnim omrežjem bodisi za ponudbo IBM PureApplication Service Infrastructure ali PureApplication Service Infrastructure and Platform IBM SaaS, lahko kupi eno od naslednjih ponudb, s katerimi lahko vzpostavi neposredno povezavo zasebnega omrežja z naročnikovo izbrano ponudbo IBM SaaS:

- PureApp Service DirectLink Config 1 Gbps
- PureApp Service DirectLink Config 10 Gbps

Naročnikovo neposredno povezavo DirectLink je mogoče konfigurirati za hitrosti 1 Gbps ali 10 Gbps. Naročnik lahko kupi samo en primerek ponudbe PureApp Service DirectLink Config 1 Gbps ali ponudbe PureApp Service DirectLink Config 10 Gbps. IBM bo vzpostavil in zagotovil dostop do povezave PureApp Service DirectLink, vendar mora naročnik v sodelovanju s svojim ponudnikom internetnih storitev poskrbeti za vzpostavitev povezave s ponudbo IBM SaaS.

## Dodatek B

IBM za ponudbo IBM SaaS zagotavlja naslednjo pogodbo o ravni storitev ("SLA") za razpoložljivost, ki velja, če je tako določeno v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu:

Velja tista različica te pogodbe o ravni storitev, ki je bila veljavna ob začetku ali podaljšanju obdobja naročnine naročnika. Naročnik se strinja, da mu pogodba o ravni storitev ne zagotavlja nobenega jamstva.

### 1. Definicije

- a. **Dobropis za razpoložljivost** je pravno sredstvo, ki ga bo IBM zagotovil za potrjen zahtevek. Dobropis za razpoložljivost se bo uporabljal v obliki dobropisa ali popusta pri naslednjem računu za stroške naročnine na ponudbo IBM SaaS.
- b. **Zahtevek** je zahtevek, ki ga naročnik vloži pri IBM-u, če raven storitev tekom pogodbenega meseca ni bila izpolnjena.
- c. **Pogodbeni mesec** je vsak polni mesec med trajanjem ponudbe IBM SaaS, ki se šteje od 00:00 po vzhodnem standardnem času (EST) prvega dne v mesecu do 23:59 po vzhodnem standardnem času (EST) zadnjega dne v mesecu.
- d. **Nerazpoložljivost** je časovno obdobje, v katerem se je izvajanje obdelave produkcijskega sistema za IBM SaaS zaustavilo in naročnikovi uporabniki ne morejo uporabljati vseh vidikov ponudbe IBM SaaS, za katere imajo dovoljenja. Nerazpoložljivost ne vključuje obdobja, v katerem ponudba IBM SaaS ni na voljo zaradi:
  - načrtovanega ali najavljenega izpada zaradi vzdrževanja;
  - dogodkov ali vzrokov, na katere IBM nima vpliva (npr. naravna nesreča, izpad interneta, nujno vzdrževanje itd.);
  - težav z aplikacijami, opremo ali podatki naročnika ali tretje osebe;
  - naročnikove nezmožnosti upoštevanja zahtevane konfiguracije sistema in podprte platforme za dostop do ponudbe IBM SaaS; ali
  - IBM-ove skladnosti z morebitnimi zasnovami, specifikacijami ali navodili, ki jih IBM-u zagotovi naročnik ali tretja oseba v imenu naročnika.
- e. **Dogodek** je okoliščina ali niz sočasnih okoliščin, zaradi katerih raven storitve ni dosežena.

### 2. Dobropisi za razpoložljivost

- a. Če želi naročnik predložiti zahtevek, mora v službi za pomoč uporabnikom pri IBM-ovi tehnični podpori v 24 urah po tem, ko je prvič ugotovil, da dogodek vpliva na njegovo uporabo ponudbe IBM SaaS, predložiti prijavo za podporo z ravno resnosti 1 za vsak takšen dogodek. Naročnik mora podati vse potrebne informacije o dogodku in IBM-u smiselno pomagati pri diagnosticiranju in razrešitvi dogodka.
- b. Naročnik mora predložiti zahtevek za dobropis za razpoložljivost najpozneje v treh (3) delovnih dneh po koncu pogodbenega meseca, v katerem je prišlo do zahtevka.
- c. Dobropisi za razpoložljivost so osnovani na trajanju nerazpoložljivosti, izmerjeni od trenutka, ko naročnik prijavi prvo nerazpoložljivost za unikaten primerek IBM SaaS v določenem podatkovnem centru. Za vsak potrjen zahtevek bo IBM na podlagi dosežene pogodbe o ravni storitev v vsakem pogodbenem mesecu, kot je prikazano v spodnji tabeli, uveljavil najvišji veljavni dobropis za razpoložljivost. IBM ne bo odgovoren za več dobropisov za razpoložljivost za isti dogodek v istem pogodbenem mesecu.
- d. Če je naročnik ponudbo IBM SaaS kupil pri veljavnem IBM-ovem prodajnem posredniku prek posredniške transakcije, pri čemer IBM ohrani primarno odgovornost za izpolnjevanje obvez ponudbe IBM SaaS in pogodbe o ravni storitev, bo dobropis za razpoložljivost izračunan na podlagi takratne trenutne cene RSVP (Relationship Suggested Volume Price) za zadevno ponudbo IBM SaaS v pogodbenem mesecu, ki je predmet zahtevka, pri čemer bo upoštevan 50-odstotni popust.



- e. Skupni dodeljeni dobropisi za razpoložljivost za posamezni pogodbeni mesec v nobenem primeru ne bodo presegali deset odstotkov (10 %) ene dvanajstine (1/12) letnega zneska, ki ga naročnik plača IBM-u za posamezni primerek IBM SaaS. Dobropisi za razpoložljivost se ne dodeljujejo glede na celotno vrednost računa za naročnino na IBM SaaS, temveč glede na vrednost določenega primerka ali primerkov, ki so bili nerazpoložljivi.

### 3. Ravni storitve

Razpoložljivost ponudbe IBM SaaS v pogodbenem mesecu je naslednja:

Razpoložljivost tekom pogodbenega meseca	Dobropis za razpoložljivost (% mesečnega stroška naročnine za pogodbeni mesec, na katerega se nanaša zahtevek)
< 99,9 %	2 %
< 95,0 %	5 %
< 90,0 %	10 %

Razpoložljivost, izražena v odstotkih, se izračuna kot: (a) skupno število minut v pogodbenem mesecu minus (b) skupno število minut nerazpoložljivosti v pogodbenem mesecu, deljeno s (c) skupnim številom minut v pogodbenem mesecu.

Primer: skupaj 50 minut nerazpoložljivosti v pogodbenem mesecu

Skupaj 43.200 minut v 30-dnevnem pogodbenem mesecu - 50 minut nerazpoložljivosti = 43.150 minut <hr/> Skupaj 43.200 minut	= 2-odstotni dobropis za 99,8-odstotno doseženo raven storitve v pogodbenem mesecu
--	--

### 4. Izjeme

Ta pogodba o ravni storitev je na voljo samo IBM-ovim naročnikom. Ta pogodba o ravni storitev ne velja za naslednje:

- Beta in preizkusne storitve.
- Zahtevki, ki jih predložijo uporabniki, gosti, udeleženci in pooblaščenji povabljenji naročnika ponudbe IBM SaaS.
- Postavke, ki niso urejene na podlagi ponudbe IBM SaaS:
  - (1) Navidezni računalniki, razmeščeni v ponudbi IBM SaaS.
  - (2) Vnaprej pooblaščen storitve v skupni rabi. Storitve v skupni rabi so vnaprej določeni vzorci, ki jih razmesti naročnik in jih ima več razmestitev aplikacij v ponudbi IBM SaaS v skupni rabi, vključno z navideznimi aplikacijami, sistemi in napravami. Storitve v skupni rabi so za razmestitev na voljo kot del ponudbe IBM SaaS.